

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT ET
ÉTATS FINANCIERS NON CONSOLIDÉS**

30 AVRIL 2016

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du Conseil des Gouverneur-e-s du
Collège de Hearst (Université de Hearst)

Nous avons effectué l'audit des états financiers non consolidés ci-joints du Collège de Hearst (Université de Hearst) qui comprennent la situation financière non consolidée au 30 avril 2016, les états non consolidés des opérations et l'évolution de l'actif net et du changement de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers non consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers non consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers non consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers non consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers non consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournies dans les états financiers non consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, notamment de son évaluation des risques que les états financiers non consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers non consolidés afin de concevoir des

... 2

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT (SUITE)

procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers non consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers non consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Collège de Hearst (Université de Hearst) au 30 avril 2016, ainsi que de sa performance financière et de l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Collins Barrow Gagné Gagnon Bisson Hébert

Comptables professionnels agréés
Comptables publics licenciés
Le 15 août 2016

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

ÉTATS FINANCIERS NON CONSOLIDÉS

30 AVRIL 2016

Conseil des Gouverneur-e-s 2015-2016	1
Opérations et évolution de l'actif net non consolidé	2
Situation financière non consolidée	3
Changement de la situation financière non consolidé	4
Notes complémentaires	5 - 16
Revenus d'exploitation : opérations universitaires	17
Dépenses d'exploitation : opérations universitaires	18 - 20
Revenus d'exploitation : opérations des immeubles	21
Dépenses d'exploitation : opérations des immeubles	22
Revenus et dépenses des activités auxiliaires	23
Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et les étudiants	24
Fonds de capital	25
Fonds de l'aide financière	26
Opérations du CRRIDEC (non auditées)	27
Situation financière du CRRIDEC (non audité)	28

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

CONSEIL DES GOUVERNEUR-E-S 2015-2016

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

Guy Rheault	Président
Pierre Dorval	Vice-président
Julie Cheff	Directrice
Sébastien Villeneuve	Directeur
Simon Fecteau	Directeur
Normand Verville	Directeur
Lyne Jolette	Représentante des professeures et professeurs
Marcel Rhéaume	Représentant du personnel de soutien
Soriba Kanté	Représentant des étudiantes et des étudiants

GESTIONNAIRES

Pierre Ouellette	Recteur
Marc Bédard	Vice-recteur
Sylvie Roy	Secrétaire générale
Chantal Pelletier	Trésorière

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

OPÉRATIONS ET ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET NON CONSOLIDÉ

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	Exploitation				Fonds à usage spécifique				2016 Total	2015 Total
	Opérations universitaires	Opérations des immeubles	Activités auxiliaires	Sous total	Fonds fiduciaire d'initiative	Fonds de capital	Fonds de l'aide financière	Sous Total		
REVENUS										
Subventions	\$ 4,257,464	\$ -	\$ -	\$ 4,223,019	\$ -	\$ 226,092	\$ -	\$ 226,092	\$ 4,449,111	\$ 4,611,737
Autres subventions	327,625	-	-	348,945	-	-	-	-	348,945	114,173
Frais de scolarité	633,934	-	-	647,059	-	-	-	-	647,059	489,857
Locations	-	275,765	136,529	412,294	-	-	-	-	412,294	350,696
Autres	216,186	61,187	-	277,373	-	-	9,816	9,816	287,189	277,947
Gains (pertes) non réalisé(e)s sur les placements	-	-	-	-	(586)	-	-	(586)	(586)	75,513
Placements	-	-	-	-	64,080	-	701	64,781	64,781	72,008
	5,435,209	336,952	136,529	5,908,690	63,494	226,092	10,517	300,103	6,208,793	5,991,931
DÉPENSES										
Administration générale	1,003,746	298,494	-	1,302,240	-	170,885	-	170,885	1,473,125	1,426,666
Promotion et recrutement	418,289	-	-	418,289	-	-	-	-	418,289	370,977
Enseignement et recherche	3,092,328	-	40,225	3,132,553	-	-	-	-	3,132,553	2,898,151
Bibliothèque	198,008	-	-	198,008	-	-	-	-	198,008	197,331
Entretien, réparations et location	-	180,644	35,920	216,564	-	70,519	-	70,519	287,083	235,765
Intérêts sur dette à long terme	-	-	-	-	-	120,752	-	120,752	120,752	118,654
Campus de Timmins	150,465	-	-	150,465	-	94,127	-	94,127	244,592	226,007
Campus de Kapuskasing	110,715	-	-	110,715	-	9,795	-	9,795	120,510	115,778
Autres	243,502	-	60,384	303,886	-	-	-	-	303,886	272,128
Bourses et aides aux étudiants	180,333	-	-	180,333	84,000	-	12,250	96,250	276,583	238,221
	5,397,386	479,138	136,529	6,013,053	84,000	466,078	12,250	562,328	6,575,381	6,099,678
SURPLUS (DÉFICIT) DES FONDS	37,823	(142,186)	-	(104,363)	(20,506)	(239,986)	(1,733)	(262,225)	(366,588)	(107,747)
ACTIF NET AU DÉBUT	1,475,164	-	-	1,475,164	2,298,030	1,658,911	69,548	4,026,489	5,501,653	5,609,400
VIREMENTS ENTRE LES FONDS (note 14)	(207,029)	142,186	-	(64,843)	-	64,843	-	64,843	-	-
ACTIF NET À LA FIN (NOTE 13)	\$ 1,305,958	\$ -	\$ -	\$ 1,305,958	\$ 2,277,524	\$ 1,483,768	\$ 67,815	\$ 3,829,107	\$ 5,135,065	\$ 5,501,653

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

SITUATION FINANCIÈRE NON CONSOLIDÉE

30 AVRIL 2016

	Exploitation	Fonds à usage spécifique	2016 Total	2015 Total
ACTIF				
ACTIF À COURT TERME				
Encaisse (note 3)	\$ 994	\$ 34,613	\$ 35,607	\$ 50,300
Investissements (note 4)	1,165	257,944	259,109	256,993
Comptes à recevoir (note 5)	246,231	10,465	256,696	151,846
Frais payés d'avance	16,033	-	16,033	16,708
Dûs inter-fonds	1,501,986	(1,501,986)	-	-
	1,766,409	(1,198,964)	567,445	475,847
PLACEMENTS À LONG TERME (note 6)				
	110,307	2,037,632	2,147,939	2,170,333
ACTIF INCORPOREL				
	14,756	-	14,756	14,756
IMMOBILISATIONS (note 7)				
	-	8,198,232	8,198,232	8,119,719
	\$ 1,891,472	\$ 9,036,900	\$ 10,928,372	\$ 10,780,655
PASSIF				
PASSIF À COURT TERME				
Découvert de banque (note 8)	\$ 327,844	\$ -	\$ 327,844	\$ 165,495
Comptes à payer et frais courus (note 9)	243,664	-	243,664	103,947
Revenus reportés (note 10)	14,006	110,955	124,961	122,882
Portion courante de la dette à long terme	-	136,700	136,700	108,500
	585,514	247,655	833,169	500,824
SUBVENTIONS EN CAPITAL REPORTÉES (note 11)				
	-	2,026,134	2,026,134	1,968,322
DETTE À LONG TERME (note 12)				
	-	2,934,004	2,934,004	2,809,856
ACTIF NET (note 13)				
	1,305,958	3,829,107	5,135,065	5,501,653
	\$ 1,891,472	\$ 9,036,900	\$ 10,928,372	\$ 10,780,655

ENGAGEMENTS - note 17

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

CHANGEMENT DE LA SITUATION FINANCIÈRE NON CONSOLIDÉ

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	Exploitation	Fonds à usage spécifique	2016 Total	2015 Total
EXPLOITATION				
Déficit des fonds durant l'exercice	\$ (104,363)	\$ (262,225)	\$ (366,588)	\$ (107,747)
Postes ne comportant aucun mouvement de liquidités :				
Amortissement des subventions en capital reportées	-	(75,092)	(75,092)	(68,948)
Amortissement des immobilisations	-	345,326	345,326	352,351
(Gains) pertes non réalisé(e)s sur les placements	-	586	586	(75,513)
Changements des :				
Comptes à recevoir	(103,322)	(1,527)	(104,849)	(30,651)
Frais payés d'avance	675	-	675	(13,045)
Comptes à payer et frais courus	139,717	-	139,717	(83,536)
Revenus reportés	(8,016)	10,095	2,079	54,803
Dûs inter-fonds	(75,397)	75,397	-	-
	(150,706)	92,560	(58,146)	27,714
INVESTISSEMENT				
Diminution des placements à long terme	-	33,263	33,263	-
Augmentation des placements à long terme	(11,456)	-	(11,456)	(51,904)
Acquisition d'immobilisations	-	(423,839)	(423,839)	(74,803)
Acquisition d'actif incorporel	-	-	-	(14,756)
	(11,456)	(390,576)	(402,032)	(141,463)
FINANCEMENT				
Produits d'emprunt à long terme	-	271,706	271,706	-
Remboursement de la dette à long terme	-	(119,358)	(119,358)	(103,098)
Subventions en capital reportées	-	132,904	132,904	45,157
	-	285,252	285,252	(57,941)
DIMINUTION DES LIQUIDITÉS	(162,162)	(12,764)	(174,926)	(171,690)
LIQUIDITÉS AU DÉBUT	(163,523)	305,321	141,798	313,488
LIQUIDITÉS À LA FIN	\$ (325,685)	\$ 292,557	\$ (33,128)	\$ 141,798
LES LIQUIDITÉS SONT CONSTITUÉES DE :				
Encaisse	\$ 994	\$ 34,613	\$ 35,607	\$ 50,300
Investissements	1,165	257,944	259,109	256,993
Découvert bancaire	(327,844)	-	(327,844)	(165,495)
	\$ (325,685)	\$ 292,557	\$ (33,128)	\$ 141,798

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

La corporation, constituée en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales ontariennes, est une société sans but lucratif qui possède et gère une institution d'enseignement universitaire dans le nord de l'Ontario. L'organisme est exempt d'impôt sur la Loi de l'impôt sur le revenu.

2. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLES

Les principes comptables suivis par l'organisme sont tous en accord avec les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif tel que suggéré par l'Institut des comptables professionnels agréés du Canada.

CONSTATATION DES REVENUS

L'Université applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les principes de cette méthode sont les suivants:

Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et la réception finale du montant est raisonnablement assurée. Les apports affectés aux charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses correspondantes sont constatées.

Les apports affectés à des restrictions externes pour des buts autres que la dotation sont reportés et constatés à titre de revenus ou cours de l'exercice où les dépenses correspondantes seront constatées.

Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et constatés à titre de revenus selon la même méthode que celle suivie pour l'amortissement des immobilisations correspondantes.

Les donations et les revenus (pertes) de placement correspondants sont constatés à titre d'augmentation directe des actifs nets au cours de l'exercice en utilisant la méthode de comptabilité d'exercice. Les dons promis sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus.

Les droits de scolarités sont constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les cours correspondants prennent lieu.

PLACEMENTS À LONG TERME

Les fonds sont gérés par des gestionnaires externes et investis dans des placements à revenu fixe. Les placements à long terme inscrits sur un marché actif sont comptabilisés à leur valeur marchande et la variation est enregistrée aux opérations sous la rubrique gains (pertes) non réalisé(e)s sur les placements. Les placements à revenu fixe sont comptabilisés à leur coût d'origine à moins d'avoir subi une baisse de valeur permanente, dans lequel cas ils seront réduits à leur juste valeur marchande.

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

2. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLES (SUITE)

ACTIF INCORPOREL

L'actif incorporel est inscrit au coût. Lorsque l'actif incorporel n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour l'organisme, l'excédent de sa valeur comptable nette sur sa valeur résiduelle doit être comptabilisé en charges dans l'état des opérations. La réduction de la valeur ne peut être renversée. L'actif incorporel est constitué d'une licence.

IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont inscrites au coût. L'amortissement des immobilisations, présenté dans le fonds de capital, est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les durées de vie estimatives suivantes:

Pavé	12 ans
Édifices	40 ans
Mobilier et équipement	20 ans
Améliorations locatives	10 ans
Véhicule	10 ans

COMPTABILITÉ PAR FONDS

L'Université reçoit du financement à diverses fins précises ou particulières. Afin d'assurer le respect des limites et restrictions auxquelles sont assujetties les ressources dont dispose l'Université, les comptes sont tenus selon les principes de la "comptabilité par fonds". En vertu de ces principes, les ressources sont réparties aux fins de comptabilité et de présentation entre des fonds qui correspondent à des activités ou des objectifs précis. Des comptes distincts sont tenus pour chaque fonds; toutefois, dans les présents états financiers et tableaux, les fonds qui présentent des caractéristiques analogues ont été regroupés.

ENTITÉ CONTRÔLÉE NON CONSOLIDÉE

Le Centre régional de recherche et d'intervention en développement économique et communautaire (CRRIDEC) est constitué comme organisme sans but lucratif en vertu de la Loi ontarienne sur les personnes morales et est contrôlé par l'Université.

La raison d'être du Centre est de contribuer au développement des communautés du Nord de l'Ontario par le biais de la recherche, du dialogue, de la réflexion et de l'intervention dans le but de promouvoir le dynamisme, la durabilité et la résilience de ces communautés.

Le CRRIDEC n'a pas été consolidé dans les états financiers de l'Université. Les états des opérations et de la situation financière non consolidés et non audités du CRRIDEC au 30 avril 2016 se retrouvent aux pages 27 et 28.

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

2. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLES (SUITE)

SUBVENTIONS EN CAPITAL REPORTÉES

Les subventions reçues pour le financement de projets capitaux sont des subventions et autres revenus reçus pour la construction et l'achat d'équipement et sont capitalisées et amorties au même taux que l'actif immobilisé auquel elles se rapportent.

APPORTS DE BIENS ET SERVICES

Les apports de biens et services ne sont pas inscrits aux opérations de l'Université. La valeur marchande de ses apports n'est pas déterminables.

INSTRUMENTS FINANCIERS

Des instruments financiers sont des actifs ou passifs financiers d'une entité qui lui confèrent un droit de recevoir des fonds ou un autre actif financier d'une tierce partie ou qui l'oblige à remettre des fonds ou un autre actif financier à un tiers parti.

Comptabilisation

L'entité évalue initialement les instruments financiers à leur juste valeur ajustée des coûts de transaction directement liés à l'instrument financier. Par la suite, l'entité évalue ses instruments financiers au coût amorti, sauf pour ce qui est des placements dans des instruments de capitaux inscrits sur un marché actif, qui continuent d'être évalués à leur juste valeur. Les variations de juste valeur sont comptabilisées aux opérations.

Les actifs financiers évalués au coût amorti sont l'encaisse, les investissements, les comptes à recevoir et les placements à long terme dans les dépôts à terme et le fond en fiducie. Les passifs financiers évalués au coût amorti sont le découvert bancaire, les comptes à payer et frais courus et la dette à long terme. Les instruments financiers évalués à la juste valeur sont les placements à long terme dans les actions diverses.

Évaluation

Les actifs financiers inscrits au coût amorti sont évalués à la fin de chaque année afin de déceler des baisses de valeur possible. Toute baisse de valeur sera une réduction comptabilisée aux résultats. Toute baisse de valeur inscrite peut être renversée, s'il y a amélioration, jusqu'à un maximum de la baisse de valeur originalement reconnue. Le montant du renversement doit être comptabilisé aux opérations.

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

2. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLES (SUITE)

INCERTITUDE RELATIVE À LA MESURE

Dans la préparation des états financiers, en conformité avec les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, la direction utilise des estimations et des hypothèses qui affectent les montants inscrits à l'actif et au passif, la divulgation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers et les montants inscrits aux revenus et dépenses de la période. Les montants réels peuvent différer de ces estimations. Les estimations et hypothèses sont révisées régulièrement et, si des ajustements sont jugés nécessaires, ils sont inscrits dans la période où ils sont révisés. Les postes faisant l'objet d'estimations et d'hypothèses sont la provision pour mauvaises créances, les durées de vie estimatives des immobilisations ainsi que les frais courus.

3. ENCAISSE

	2016	2015
Exploitation		
- Fonctionnement général	\$ 994	\$ 810
Fonds à usage spécifique		
- Fonds de l'aide financière	455	210
- Fonds fiduciaire d'initiative	34,158	49,280
	34,613	49,490
	\$ 35,607	\$ 50,300

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

4. INVESTISSEMENTS

	2016	2015
Épargne stable à la Caisse populaire de Hearst Limitée, intérêts quotidiens, payables mensuellement sur le solde minimum journalier du montant investi		
Exploitation		
- Fonctionnement général	\$ 1,165	\$ 1,162
Fonds à usage spécifique		
- Fonds de l'aide financière	55,707	55,251
- Fonds fiduciaire d'initiative	202,237	200,580
	<u>257,944</u>	<u>255,831</u>
	\$ 259,109	\$ 256,993

5. COMPTES À RECEVOIR

	2016	2015
Exploitation		
- Fonctionnement général		
- Comptes clients	\$ 108,292	\$ 107,804
- CRRIDEC	42,412	337
- Provision pour mauvaises créances	(20,551)	(21,356)
- TVH à recevoir	48,193	21,216
- Subventions à recevoir	67,885	34,907
	<u>246,231</u>	<u>142,908</u>
Fonds à usage spécifique		
- Fonds fiduciaire d'initiative		
- Intérêts à recevoir	10,465	8,938
	<u>\$ 256,696</u>	<u>\$ 151,846</u>

La valeur comptable des comptes clients sur laquelle la provision pour mauvaises créances est provisionnée est de \$20,551 (2015 - \$21,356)

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

6. PLACEMENTS À LONG TERME

	2016	2015
Exploitation		
- Fonctionnement général		
- Dépôt à terme avec la Caisse Populaire de Hearst Limitée, 2.65%, échéance le 2 mars 2017	\$ 71,907	\$ 70,051
- Fond Fiducie Eclipse	38,400	28,800
	<u>110,307</u>	<u>98,851</u>
Fonds à usage spécifique		
- Fonds fiduciaire d'initiative		
- Actions diverses avec :		
CIBC Wood Gundy	668,435	745,474
Desjardins Valeurs Mobilières	469,062	439,684
- Dépôts à terme avec différentes caisses populaires, intérêts de 1.4%, 2.2%, 2.30% et 3%, échéances le 2 juin 2016, le 30 octobre 2016, le 2 mai 2017, le 10 novembre 2018, le 26 février 2019, le 30 octobre 2016 et le 1 ^{er} décembre 2019	<u>900,135</u>	<u>886,324</u>
	<u>2,037,632</u>	<u>2,071,482</u>
	<u>\$ 2,147,939</u>	<u>\$ 2,170,333</u>

7. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement accumulé	2016 Net	2015 Net
Terrains et pavé	\$ 303,061	\$ 164,800	\$ 138,261	\$ 138,131
Édifices	10,873,334	3,288,619	7,584,715	7,493,822
Mobiliers et équipements	2,072,076	1,648,136	423,940	457,335
Améliorations locatives	329,223	304,489	24,734	30,431
Véhicule	<u>29,536</u>	<u>2,954</u>	<u>26,582</u>	<u>-</u>
	<u>\$ 13,607,230</u>	<u>\$ 5,408,998</u>	<u>\$ 8,198,232</u>	<u>\$ 8,119,719</u>

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

8. DÉCOUVERT DE BANQUE

Le découvert de banque, d'un maximum de \$ 1,000,000 au taux préférentiel plus 1/2%, est garanti par une cession générale des créances. Un montant de \$ 327,844 est utilisé au 30 avril 2016 (2015 - \$165,495).

9. COMPTES À PAYER ET FRAIS COURUS

	2016	2015
Comptes à payer	\$ 213,094	\$ 81,430
Frais et intérêts courus	22,582	20,775
Salaires et retenues à payer	7,988	1,199
Autres	-	543
	<u>\$ 243,664</u>	<u>\$ 103,947</u>

10. REVENUS REPORTÉS

	2016	2015
Exploitation		
- Subventions	\$ 12,707	\$ 21,523
- Dépôts sur location	1,299	500
	<u>14,006</u>	<u>22,023</u>
Fonds à usage spécifique		
- Renovations des installations	110,955	100,859
	<u>\$ 124,961</u>	<u>\$ 122,882</u>

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

11. SUBVENTIONS EN CAPITAL REPORTÉES

	2016	2015
Les subventions en capital reçues sont capitalisées et amorties au même titre que les immobilisations auxquelles elles se rapportent.		
Solde au début	\$ 1,968,322	\$ 1,992,113
Reçues durant l'exercice	132,904	45,157
Amorties durant l'exercice	(75,092)	(68,948)
	<u>\$ 2,026,134</u>	<u>\$ 1,968,322</u>

Composée de :

Dons	\$ 28,855	\$ 30,040
Rénovations des installations	352,093	246,613
Centre d'archives	<u>1,645,186</u>	<u>1,691,669</u>
	<u>\$ 2,026,134</u>	<u>\$ 1,968,322</u>

12. DETTE À LONG TERME

	2016	2015
Emprunt hypothécaire pour le Campus de Timmins, Caisse Populaire de Hearst Limitée, 4%, remboursable par versements mensuels de \$18,507, principal et intérêts, garanti par une convention de sûreté générale, les immobilisations, des certificats de dépôts, et des épargnes à terme ayant au total une valeur comptable nette total de \$3,107,450, échéant en février 2017	\$ 2,811,056	\$ 2,918,356
Emprunt hypothécaire pour la résidence de Kapuskasing, Caisse Populaire de Kapuskasing Limitée, 4,99%, remboursable par versements mensuels de \$714, principal et intérêt, garanti par l'immeuble ayant une valeur comptable de \$57,645, échéant en mai 2020	105,760	-
Emprunt pour la résidence de Kapuskasing, Ami-e-s du collège, 5%, remboursable par versement annuel de \$9,650, principal et intérêt, garanti par l'immeuble ayant une valeur comptable de \$157,645, échéant en juillet 2018	26,250	-

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

12. DETTE À LONG TERME (SUITE)

	2016	2015
Emprunt pour un véhicule, Caisse Populaire de Kapuskasing Limitée, 4.99%, remboursable par versements mensuels de \$612, principal et intérêt, garanti par le véhicule ayant une valeur comptable de \$26,582, échéant en septembre 2020	29,045	-
Emprunt pour le Campus de Hearst, Caisse Populaire de Hearst Limitée, 4%, remboursable par versements mensuels de \$740, principal et intérêt, garanti par l'immeuble ayant une valeur comptable de \$4,317,457, échéant en janvier 2019	98,593	-
	3,070,704	2,918,356
Portion à court terme	(136,700)	(108,500)
	<u>\$ 2,934,004</u>	<u>\$ 2,809,856</u>
Les versements des cinq prochains exercices se chiffrent à :		
2017	\$ 136,700	
2018	142,000	
2019	147,500	
2020	143,500	
2021	145,000	
2022 et subséquents	<u>2,356,004</u>	
	<u>\$ 3,070,704</u>	

Les conditions associées aux emprunts ne sont pas toutes respectées en date de fin d'année. Le ratio de fonds de roulement et le ratio de la capacité de remboursement sont sous le seuil demandé. Les prêteurs principaux ont indiqué qu'ils n'y a pas de risque de rappel d'emprunt.

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

13. ACTIF NET

	2016	2015
Exploitation	\$ 1,305,958	\$ 1,475,164
Fonds à usage spécifique		
- Fonds fiduciaire d'initiative (page 24)	2,277,524	2,298,030
- Fonds de capital (page 25)	1,483,768	1,658,911
- Fonds de l'aide financière (page 26)	67,815	69,548
	<u>3,829,107</u>	<u>4,026,489</u>
	<u>\$ 5,135,065</u>	<u>\$ 5,501,653</u>

14. VIREMENTS ENTRE LES FONDS

	Opérations universitaires	Opérations des immeubles	Fonds de capital
ENTRÉES			
Subventions en capital reportées	\$ 75,092	\$ -	\$ -
Administration de l'immeuble	-	142,186	-
Dépenses en capital de l'exercice	-	-	290,935
Subvention rénovations des installations et autres	151,000	-	-
	<u>226,092</u>	<u>142,186</u>	<u>290,935</u>
SORTIES			
Administration de l'immeuble	142,186	-	-
Achat d'immobilisations	290,935	-	-
Subvention rénovations des installations et autres	-	-	151,000
Subvention en capital reportées	-	-	75,092
	<u>433,121</u>	<u>-</u>	<u>226,092</u>
VIREMENTS NETS ENTRE LES FONDS	<u>\$ (207,029)</u>	<u>\$ 142,186</u>	<u>\$ 64,843</u>

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

15. FONDS EN FIDUCIE

La corporation a fait un don de \$15,000 en 2009-10 à la Fondation Franco-Ontarienne. Ce montant fut investi dans le fonds Collège de Hearst (Université de Hearst) de cette Fondation. Ce fonds sera utilisé afin d'appuyer les objectifs du Collège de Hearst (Université de Hearst).

16. TRANSACTIONS AVEC LES APPARENTÉS

L'Université est apparentée avec le Centre régional de recherche et d'intervention en développement économique et communautaire (CRRIDEC) par voie de contrôle.

Au 30 avril 2016, l'Université a un compte à recevoir du CRRIDEC de \$42,412 (2015 - \$337).

17. ENGAGEMENTS

Les versements relatifs à un contrat de location d'équipements et d'un contrat de location de locaux sont les suivants :

2017	\$	115,548
2018		<u>104,189</u>
	\$	<u>219,737</u>

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

30 AVRIL 2016

18. RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

Risque lié aux placements

Les investissements dans des instruments financiers exposent l'Université à des risques liés aux placements. Les risques proviennent des variations dans les taux d'intérêt et de leur degré de volatilité. On trouve aussi des risques qui proviennent du danger éventuel qu'une des parties engagées par rapport à un instrument financier ne puisse faire face à ses obligations.

Risque de crédit

Les comptes à recevoir de l'Université sont constitués d'un grand nombre de montants minimaux à recevoir de comptes clients, étudiants et autres, et des montants d'agences gouvernementales, et de divers autres organismes. La direction est de l'opinion qu'un tel risque est minimal, car la majorité des comptes à recevoir proviennent d'organismes fiables. Une provision a été établie concernant les autres montants.

Risque de taux d'intérêt

L'Université gère son encaisse selon ses besoins d'exploitation et est seulement exposée au risque de taux d'intérêt dans la mesure des fluctuations des taux d'intérêt du marché. Une fluctuation du taux préférentiel de 1% sur la dette à long terme aurait comme incidence pour l'Université d'augmenter les frais d'intérêt d'environ \$3,278.

Risque de liquidités

L'organisme est exposé au risque de liquidité dans son découvert de banque, ses comptes à payer et ses frais courus et la portion courante de la dette à long terme d'une valeur de \$708,208 (2015 - \$377,942). Le risque de liquidité constitue le risque que l'organisme soit dans l'incapacité de répondre à ces obligations face à une tierce partie. L'organisme réduit son risque de liquidité en révisant périodiquement ses budgets et ses besoins en liquidités.

19. CHIFFRES COMPARATIFS

La présentation de certains postes a été modifiée afin de rendre comparable à la présentation adoptée au cours de l'exercice.

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

REVENUS D'EXPLOITATION : OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
SUBVENTIONS		
Financement de base	\$ 944,775	\$ 944,775
Nord de l'Ontario	483,169	483,179
Bilinguisme	802,554	802,557
Fonds pour les programmes en français	911,000	1,055,000
Performance	5,100	4,602
Taxes municipales	5,385	5,100
Besoins spéciaux / Fonds des interprètes	96,330	85,526
Sécurité sur le campus	15,000	15,000
Extraordinaire	604,560	604,558
Qualité	42,954	42,684
Fonds d'accès	497,637	497,540
Transfert - portion pour immeuble au campus de Timmins	(151,000)	(151,000)
	<u>4,257,464</u>	<u>4,389,521</u>
AUTRES SUBVENTIONS		
Subventions ponctuelles	263,851	74,146
Camp d'anticipation	63,774	40,027
	<u>327,625</u>	<u>114,173</u>
FRAIS DE SCOLARITÉ		
Scolarité à plein temps	418,742	368,057
Scolarité à temps partiel	101,529	128,781
Scolarité étudiants internationaux	96,890	12,397
Autres frais	46,794	17,636
	<u>663,955</u>	<u>526,871</u>
Remboursements de frais de scolarité	(16,896)	(37,014)
Recouvrement étudiants internationaux	(13,125)	(2,474)
	<u>633,934</u>	<u>487,383</u>
AUTRES REVENUS		
Centres d'intégration des acquis	35,065	17,713
Projet de traductions	46,580	-
Intérêts	2,168	2,037
Divers	47,585	109,241
Recouvrement de dépenses	84,788	86,981
	<u>216,186</u>	<u>215,972</u>
TOTAL DES REVENUS	<u>\$ 5,435,209</u>	<u>\$ 5,207,049</u>

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

DÉPENSES D'EXPLOITATION : OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
ADMINISTRATION		
Avantages sociaux	\$ 153,509	\$ 134,454
Divers	4,548	3,658
Frais d'administration	33,195	15,088
Frais de déplacements et d'embauche	57,573	57,340
Frais bancaires et frais d'intérêts	11,652	13,608
Honoraires professionnels	27,338	25,550
Location d'équipement et photocopies	6,274	6,465
Papeterie et timbres	7,047	6,930
Recouvrement de mauvaises créances	(805)	(3,114)
Salaires	685,724	691,274
Service informatique	5,031	1,672
Taxes municipales	5,475	5,100
Téléphone	7,185	11,525
	<u>1,003,746</u>	<u>969,550</u>
PROMOTION ET RECRUTEMENT		
Avantages sociaux	46,396	32,120
Divers	-	406
Frais de déplacements	52,381	41,915
Promotion et recrutement	104,635	133,169
Salaires	<u>214,877</u>	<u>163,367</u>
	<u>418,289</u>	<u>370,977</u>

COLLÈGE DE HEARST (UNIVERSITÉ DE HEARST)

DÉPENSES D'EXPLOITATION : OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE		
Avancement et formation professionnelle	\$ 65,915	\$ 70,526
Avantages sociaux	422,654	398,176
Centre de français	68,759	40,450
Centre d'intégration des acquis - autres dépenses	5,065	5,949
Centre d'intégration des acquis - salaires et avantages sociaux	128,239	111,048
Divers	5,488	4,779
Frais de déplacements et d'embauche	166,126	186,566
Fonds d'aide recherche	22,006	27,964
Fournitures et papeterie	16,219	15,185
Location d'équipement et photocopies	24,833	25,478
Matériel didactique	3,565	12,204
Moniteurs et conférenciers	9,177	12,969
Perfectionnement	51,762	-
Personnel enseignant plein temps	1,499,285	1,473,307
Personnel enseignant temps partiel	320,011	199,806
Projet de traduction	26,633	3,369
Secrétaires et technicien	217,797	238,459
Service informatique	19,153	9,226
Téléphone	19,641	19,968
	<u>3,092,328</u>	<u>2,855,429</u>
BIBLIOTHÈQUE		
Audio visuel et informatique	5,524	5,393
Avantages sociaux	25,579	24,437
Fournitures et reliures	1,066	866
Livres	8,470	6,311
Revue et périodiques	16,734	24,481
Salaires	140,635	135,843
	<u>198,008</u>	<u>197,331</u>

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

DÉPENSES D'EXPLOITATION : OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
CAMPUS DE TIMMINS		
Assurance	\$ 2,197	\$ 3,557
Divers	1,892	976
Eau et électricité	30,446	30,427
Entretien et réparations	76,299	57,977
Fournitures	-	646
Papeterie et timbres	1,820	1,199
Sécurité	28,620	28,115
Téléphone	9,191	8,983
	<u>150,465</u>	<u>131,880</u>
CAMPUS DE KAPUSKASING		
Divers	2,617	3,100
Entretien et réparations	353	732
Loyer	95,877	95,638
Papeterie et timbres	2,136	1,648
Sécurité	2,056	-
Téléphone	7,676	6,738
	<u>110,715</u>	<u>107,856</u>
AUTRES DÉPENSES		
Activité - caravane	18,528	23,168
Activités étudiantes	42,098	37,129
Camp d'anticipation	67,779	40,027
Carrefour d'apprentissage	5,504	26,234
Collation des grades	3,131	2,489
Programme contre le harcèlement	15,000	15,811
Projets d'été	32,201	27,378
Projets spéciaux	49,579	51,709
Réceptions et réunions	3,439	8,470
Salon du livre	5,000	-
Véhicule	1,243	-
	<u>243,502</u>	<u>232,415</u>
BOURSES ET AIDE AUX ÉTUDIANT-E-S	<u>180,333</u>	<u>162,921</u>
TOTAL DES DÉPENSES	<u>5,397,386</u>	<u>5,028,359</u>
SURPLUS D'EXPLOITATION : OPÉRATIONS UNIVERSITAIRES	<u>\$ 37,823</u>	<u>\$ 178,690</u>

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

REVENUS D'EXPLOITATION : OPÉRATIONS DES IMMEUBLES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
LOCATIONS		
Collège Boréal	\$ 194,733	\$ 189,062
Conseil scolaire publique du Nord Est	53,750	50,625
Divers	7,310	2,896
Gymnase	11,414	6,954
Services de toxicomanie	8,558	14,602
	<u>275,765</u>	<u>264,139</u>
AUTRES REVENUS		
Administration activités auxiliaires	60,384	39,713
Divers	803	6,607
	<u>61,187</u>	<u>46,320</u>
TOTAL DES REVENUS	\$ 336,952	\$ 310,459

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

DÉPENSES D'EXPLOITATION : OPÉRATIONS DES IMMEUBLES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
ADMINISTRATION		
Assurances	\$ 39,781	\$ 41,249
Avantages sociaux	48,318	38,550
Salaires	206,622	210,966
Taxes municipales	3,668	415
Ascenseur	105	-
	<u>298,494</u>	<u>291,180</u>
ENTRETIEN ET RÉPARATIONS		
Améliorations - accès	28,668	15,797
Chauffage	39,180	40,030
Déneigement	9,899	6,546
Divers	5,964	5,817
Eau et électricité	51,123	39,994
Effets de conciergerie	14,544	9,234
Entretien et réparations	21,447	26,793
Projets spéciaux	9,819	3,066
	<u>180,644</u>	<u>147,277</u>
TOTAL DES DÉPENSES	<u>479,138</u>	<u>438,457</u>
DÉFICIT D'EXPLOITATION : OPÉRATIONS DES IMMEUBLES	<u>\$ (142,186)</u>	<u>\$ (127,998)</u>

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

REVENUS ET DÉPENSES DES ACTIVITÉS AUXILIAIRES

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
REVENUS		
Location résidences	\$ 91,246	\$ 42,429
Le Grappin	<u>45,283</u>	<u>44,128</u>
	<u>136,529</u>	<u>86,557</u>
DÉPENSES		
Achats de livres	40,225	42,722
Entretien et réparations résidences	35,920	4,122
Frais administratifs	<u>60,384</u>	<u>39,713</u>
	<u>136,529</u>	<u>86,557</u>
SURPLUS DES ACTIVITÉS AUXILIAIRES	\$ -	\$ -

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**
**FONDS FIDUCIAIRE D'INITIATIVE POUR LES ÉTUDIANTES
ET LES ÉTUDIANTS**
EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	OSOTF Phase I	OSOTF Phase II	OTSS III	2016 Total	2015 Total
SOLDE DES FONDS AFFECTÉS EN FIDUCIE	\$ 1,000,000	\$ 162,500	\$ 711,698	\$ 1,874,198	\$ 1,874,198
CHANGEMENTS AUX FONDS DISPONIBLES POUR L'AIDE FINANCIÈRE					
SOLDE AU DÉBUT	377,042	29,474	17,316	423,832	339,431
Gains (pertes) non réalisé(e)s sur les placements	(8,588)	-	8,002	(586)	75,513
Revenus nets des placements	43,478	4,448	16,154	64,080	71,438
Aide financière accordée	(69,000)	(15,000)	-	(84,000)	(62,550)
SOLDE À LA FIN	342,932	18,922	41,472	403,326	423,832
TOTAL DES FONDS FIDUCIAIRES	\$ 1,342,932	\$ 181,422	\$ 753,170	\$ 2,277,524	\$ 2,298,030
TOTAL À LA FIN RÉPARTI COMME SUIT :					
Encaisse	\$ 15,473	\$ 3,243	\$ 15,442	\$ 34,158	\$ 49,280
Investissement	86,822	-	115,415	202,237	200,580
Montant à recevoir	4,448	1,987	4,030	10,465	8,938
Placements à long terme	1,206,757	191,192	639,683	2,037,632	2,071,482
Dûs inter-fonds	29,432	(15,000)	(21,400)	(6,968)	(32,250)
Valeur marchande	\$ 1,342,932	\$ 181,422	\$ 753,170	\$ 2,277,524	\$ 2,298,030
Valeur comptable au coût	\$ 1,016,163	\$ 181,422	\$ 675,990	\$ 1,873,575	\$ 1,893,182
AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE DURANT L'EXERCICE					
	159 Bourses	30 Bourses	0 Bourse	189 Bourses	129 Bourses

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

FONDS DE CAPITAL

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
SOLDE AU DÉBUT	\$ 1,658,911	\$ 2,100,270
REVENUS		
Subvention construction à Timmins	151,000	151,000
Subvention rénovations des installations	-	4,742
Subventions en capital reportées	75,092	68,948
Transfert de (à) l'exploitation	64,843	(195,044)
	<u>290,935</u>	<u>29,646</u>
DÉBOURSÉS		
Intérêts sur dette à long terme	120,752	118,654
Amortissement des immobilisations	345,326	352,351
	<u>466,078</u>	<u>471,005</u>
SOLDE À LA FIN	\$ 1,483,768	\$ 1,658,911

	2016	2015
DÉPENSES EN CAPITALES DE L'EXERCICE		
Améliorations aux édifices et terrain	\$ 212,207	\$ 21,969
Mobilier et équipement	12,143	52,834
Matériel informatique	6,036	-
Véhicule	29,536	-
Édifices Kapuskasing	163,917	-
	<u>423,839</u>	<u>74,803</u>
Moins :		
Subventions en capital reportées	<u>132,904</u>	<u>45,157</u>
	\$ 290,935	\$ 29,646

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

FONDS DE L'AIDE FINANCIÈRE

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	Bourses personna- lisées	Bourses des Anciennes et Anciens	2016 Total	2015 Total
DISPONIBLE AU DÉBUT	\$ 55,461	\$ 14,087	\$ 69,548	\$ 66,073
REVENUS				
Intérêts	701	-	701	570
Donations	-	9,816	9,816	15,655
	701	9,816	10,517	16,225
DÉBOURSÉS				
Bourses accordées	2,000	10,250	12,250	12,750
DISPONIBLE À LA FIN	\$ 54,162	\$ 13,653	\$ 67,815	\$ 69,548
RÉPARTIS COMME SUIV :				
Encaisse	\$ 455	\$ -	\$ 455	\$ 210
Investissement	55,707	-	55,707	55,251
Dûs inter-fonds	(2,000)	13,653	11,653	14,087
	\$ 54,162	\$ 13,653	\$ 67,815	\$ 69,548
Détenu en fiducie	\$ 47,000	\$ -	\$ 47,000	\$ 47,000
Usage courant	7,162	13,653	20,815	22,548
	\$ 54,162	\$ 13,653	\$ 67,815	\$ 69,548

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

**OPÉRATIONS DU CRRIDEC
(NON AUDITÉES)**

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
ÉTAT DES OPÉRATIONS		
REVENUS		
Contrats de recherche et intervention	\$ 23,578	\$ 37,225
Subventions	24,799	27,500
Maillon santé Cochrane-Nord	74,014	-
Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario	27,333	-
	<u>149,724</u>	<u>64,725</u>
DÉPENSES		
Assurance	788	-
Divers	130	-
Frais de déplacements et de réunion	2,757	4,170
Frais de service	-	10
Frais de téléphone	2,000	-
Honoraires professionnels	2,682	1,665
Maillon santé Cochrane-Nord (excluant les salaires)	17,641	-
Matériel informatique	3,164	1,024
Mauvaises créances	20,000	-
Publicité et publication	664	8
Sous-traitant et salaires	94,888	64,160
	<u>144,714</u>	<u>71,037</u>
SURPLUS (DÉFICIT)	\$ 5,010	\$ (6,312)

Nous avons compilé les présents états suite à une entente contractuelle avec Collège de Hearst (Université de Hearst) strictement pour son utilisation. Ces états sont destinés uniquement pour leur utilisation et ne devraient être distribués à d'autres parties.

**COLLÈGE DE HEARST
(UNIVERSITÉ DE HEARST)**

**SITUATION FINANCIÈRE DU CRRIDEC
(NON AUDITÉE)**

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2016

	2016	2015
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	\$ 175,441	\$ -
Subventions à recevoir	-	12,673
Contrats à recevoir	12,500	25,250
	<u>\$ 187,941</u>	<u>\$ 37,923</u>
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes à payer	\$ 17,841	\$ -
TVH à payer	14,079	-
Dû à l'Université de Hearst	42,412	337
Revenus différés et reçus d'avance	71,013	-
	<u>145,345</u>	<u>337</u>
ACTIF NET		
Actif net au début	37,586	43,898
Surplus (déficit)	5,010	(6,312)
	<u>42,596</u>	<u>37,586</u>
Actif net à la fin	<u>\$ 187,941</u>	<u>\$ 37,923</u>

Nous avons compilé les présents états suite à une entente contractuelle avec Collège de Hearst (Université de Hearst) strictement pour son utilisation. Ces états sont destinés uniquement pour leur utilisation et ne devraient être distribués à d'autres parties.